

نقد و استدراک

مولانا فرہادی کا طریقہ تفسیر

(۲)

○ مولانا نسیم ظہیر اصلاحی غازی

۳۔ تفسیری دفعہ یہ ہے کہ ”مولانا کے شاگرد خاص مولانا امین احسن اصلاحی کو اسی تشکیکی ذہن کی وجہ سے اپنی تفسیر میں آثار و احادیث سے استفادہ کی سعادت بہت کم ملی ہے۔“

عرض ہے کہ یہ ناثر بھی محض غلط فہمی یا ”تدبر قرآن“ کے بغور مطالعہ نہ کرنے کا نتیجہ معلوم ہوتا ہے، ورنہ ”فراسی اسکول“ کا طریقہ یہ ہے کہ عقائد کی تشریح اور عملی عبادات کی توضیح کے لیے سنت کا اتباع کیا جائے اور حکمت قرآن کی تفسیر کے لیے ذخیرہ احادیث سے زیادہ سے زیادہ مدد لی جائے۔ یہی طریقہ مولانا اصلاحی نے بھی اپنی تفسیر میں اختیار کیا ہے۔ چنانچہ مقدمہ ”تدبر قرآن“ میں لکھتے ہیں :

”تفسیر کے ظنی مآخذوں میں سب سے پاکیزہ ذخیرہ احادیث ہے۔ میں نے صرف انہی احادیث تک استفادہ کو محدود نہیں رکھا ہے جو قرآن کی کسی آیت کے تعلق کی صراحت کے ساتھ وارد ہوئی ہیں بلکہ پورے ذخیرہ احادیث سے اپنے امکان کی حد تک فائدہ اٹھایا ہے، خاص طور پر حکمت قرآن کے مسائل میں جو مدد مجھے احادیث سے ملی ہے وہ کسی بھی دوسری چیز سے نہیں ملی۔“

”تاہم قبول حدیث کے باب میں ان کا رویہ بہت زیادہ احتیاط کا ہے کیوں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے :

کفی بالمرء کذباً ان
یحدث بكل ما سمع ۛ
اعتقاد کی یہی روش تفسیر کے باب میں صحیح ہے اور اسی کو جہود علمائے امت نے ہمیشہ اختیار کیا ہے۔ چنانچہ علامہ سیوطیؒ نے صراحت کی ہے کہ اگر قرآن کی تفسیر قرآن سے نہ ہو سکے تب سنت رسولؐ کی طرف رجوع کیا جائے، وہ لکھتے ہیں،

من اراد تفسیر الکتاب الحزین
طلبہ اولاً من القرآن — فان
اعیاه ذلک طلبہ من السنة
فانہا شارحة للقرآن وموضحة
لہ۔ وقد قال الشافعیؒ حل ما حکم
بہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم فهو ما فهمہ من
القرآن ۛ

اصول یہ ہے کہ پہلے قرآن کی دلالت، عبارت اور اشارت پر غور کیا جائے اور جب تک قرآن کی تفسیر اور احکام کا استنباط قرآن کے ذریعہ ہو سکے اس وقت تک کسی دوسری چیز کو اس میں راہ نہ دی جائے، اسی منہج کو محقق علمائے امتیاز کیا ہے بالخصوص علمائے احناف نے، چنانچہ شیخ امام ابو زہرہؒ علمائے احناف کا منہج استدلال بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

فہم یاخذون بدلالات
القرآن ومفہوم عباراتہ واشارۃ
ویتروون الاحادیث عند ذلک
احتیاطاً فی قبول الروایۃ وتوجیہاً
لنص قرآنی لاشک فی صدقہ
معلی روایۃ حدیث محتمل
الصدق ۛ

وہ قرآن کی دلالت، اس کی عبارتوں کے مفہوم اور اس کے اشارات کو اختیار کرتے ہیں اس صورت میں وہ احادیث کو ترک کر دیتے ہیں۔ اس کی وجہ روایت کے قبول کرنے میں احتیاط اور نص قرآنی کی جس کے صدق و صحت میں کوئی شک نہیں روایت حدیث پر ترجیح دینا ہے جو متکمل صدق ہے اور جس میں کذب کا امکان پایا جاتا ہے۔

مولانا فراہی کا طریقہ تفسیر

شیخ ابو زہرہؒ نے امام ابو حنیفہؒ اور فقہائے عراق کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ نصوص قرآنی ہی کو اختیار کرتے ہیں اور موضوع آیت سے متعلق آی ہوں احادیث کو نظر انداز کر دیتے ہیں ان کے الفاظ یہ ہیں :

فانك تراهم قد بالغوا في الاخذ بنصوص القرآن ولم يلتفتوا إلى أحاديث وأرادة في موضوع الآية ۵۵

تم ان کو پاؤ گے کہ انھوں نے نصوص قرآنی کو اختیار کرنے میں مبالغہ سے کام لیا ہے۔ اور آیت سے متعلق احادیث پر کوئی توجہ نہیں دی۔

اسی طرح ایک دوسری جگہ امام شافعیؒ امام احمد بن حنبلؒ اور فقہاء نظامیہ کے علاوہ جملہ فقہاء کے بارے میں لکھتے ہیں کہ عہد صحابہ سے لے کر دور اجتہاد کے آخری زمانہ تک کے تمام فقہاء احادیث احاد کو ترک اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ان کی نسبت کو رد کیا ہے، الفاظ یہ ہیں :

والحق اننا اذا استثنينا الشافعي واحمد بن حنبل و فقهاء الظاهر الذين جاءوا من بعده نجد الفقهاء جميعا من لدن عصر الصحابة إلى آخر عصر الاجتهاد قد تركوا اخبارا احاد وردوا نسبتها إلى الرسول صلوات الله وسلامه عليه لمخالفتها لاصول ثابتة لديهم قد اخذوها بالاستنباط من القرآن او المشهور من الآثار ۵۶

حقیقت یہ ہے کہ اگر ہم امام شافعیؒ، احمد بن حنبلؒ اور فقہاء نظامیہ کو مستثنیٰ کر دیں تو عہد صحابہ سے لے کر دور اجتہاد کے آخری زمانہ تک کے تمام فقہاء کو پاؤں گے کہ انھوں نے احادیث احاد کو ترک اور رسول اللہ کی طرف ان کی نسبت کو رد کر دیا ہے اس لیے کہ وہ حدیثیں ان کے ان مسلمہ اصولوں کے خلاف تھیں جن کو انھوں نے قرآن مجید یا احادیث مشہورہ سے استنباط کر کے وضع کیا تھا۔

علماء احناف اور دوسرے محققین کے منہج استدلال، طریق استنباط اور طرز تاویل و تفسیر کی مذکورہ بالا تفصیل کی روشنی میں یہ بات صاف ہو جاتی ہے کہ مولانا امین احسن اصلاحی مذکرہ اور دبستان فراہی کے دوسرے خوشہ چینیوں کا طریقہ کوئی نیا اور عجیب نہیں بلکہ یہی وہ طریق ہے جس پر ہمیشہ سے علماء و محققین چلتے رہے ہیں، اب اگر اس طرز تفسیر اور طریقہ استدلال کو حدیث سے اعراض یا تشکیکی ذہن کا نتیجہ قرار دیا جائے تو پھر ان اسلام کے بارے میں کیا رائے قائم کی جائے گی ؟ ویسے تو امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ پر بھی اسی طرز فکر کی بنا پر اپنے عہد میں

سنت سے اعراض کا الزام لگایا جا چکا ہے۔ اس لیے اگر آج اسی طرز فکر کی بنا پر ہم پر بھی یہی الزام لگایا جاتا ہے تو چنداں حیرت کی بات نہیں۔ یہ تو اپنے اپنے ظرف کی بات ہے۔

۴۔ چوتھی دفعہ یہ بھی کہ ”پورے ذخیرہ حدیث میں قرآن مجید کی تفسیر ہے، مگر ”فراہی اسکول“ کے لوگ اس کو بھی تفسیری روایات پر قیاس کرتے ہیں، اور ”ذخیرہ حدیث سے استفادہ نہیں کرتے“

عرض ہے کہ دفعہ ۳ کے تحت جو گفتگو بھی ختم ہوئی ہے اس میں اس غلط فہمی کی بھی مکمل توضیح ہو گئی ہے تاہم یہ عرض کر دینا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ فراہی اسکول کے لوگ تو پہلے دن سے پورے ”ذخیرہ حدیث کو قرآن کی تفسیر سمجھتے ہیں اور ان کا راسخ عقیدہ ہے کہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم جو کچھ بھی کرتے یا کہتے تھے وہ سب قرآن مجید سے ہی مستنبط و ماخوذ ہوتا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ہمارے حلقہ میں تفسیر ابن جریر کے مطالعہ پر خاص زور دیا جاتا ہے کیوں کہ یہ تفسیر دراصل صحابہ کرام کے اقوال و آثار کا مجموعہ ہے، اس کے بعد امام رازی کی ”تفسیر کبیر“ اور علامہ زنجیزی کی ”الکشاف“ سے بھر پور استفادہ کا مشورہ دیا جاتا ہے، اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ تفسیر قرآن کے باب میں افراد تفسیر سے بچتے ہوئے کتنی معتدل اور متوازن راہ ”مکتب فراہی“ نے اختیار کی ہے۔

قرآن مجید کے ایک محمول طالب علم کی حیثیت سے یہاں یہ پوچھنے کو جی چاہتا ہے کہ کیا کسی ایک بھی ایسی تفسیر کی نشاندہی کی جاسکتی ہے جس میں بے لاگ طور پر ہر طرح کی جانب داری سے پاک ہو کر پورے ”ذخیرہ حدیث کی روشنی میں قرآن کی تفسیر کی گئی ہو، مجھ جیسے بے مایہ و کم علم کی نظر سے جو تفسیر بھی گزری ہے اس کا رنگ یہی ملا کہ اگر اس کا نصف حنفی ہے تو اس نے حنفی اصولوں کی جستجو کی اور اسے فقہ حنفی کی تائید میں استعمال کیا۔ اگر مصنف مالکی ہے تو اس نے مالکی اصولوں کی جستجو کی اور فقہ مالکی کی بنیادیں فراہم کرنے کی کوشش کی، اگر وہ کسی دوسرے مسلک کا پیرو ہے تو اس نے اپنے نظریہ و مسلک کے مطابق تفسیر کرنے کی کوشش کی ہے۔ غرض ہر مفسر اپنی تفسیر میں یہی ثابت کرتا نظر آتا ہے کہ قرآن سے عین اس کے مسلک کی تائید ہوتی ہے، آیات قرآنی اور احادیث رسول کا منشا و مدلول رہی ہے۔ جو اس کا مسلک و نظریہ ہے۔ اب تک تو میری نظر سے کوئی ایسی تفسیر نہیں گزری جو عقیدہ و مسلک کے لگاؤ سے بے نیاز ہو کر محض نصوص قرآنی اور ذخیرہ احادیث میں پھیلی ہوئی تشریحات قرآنی کی روشنی میں لکھی گئی ہو، بلکہ سوچ تو یہ ہے

مولانا فراسی کا طریقہ تفسیر

کہ خود قدیم علماء ہی نے احادیث نبوی کو، تفسیری، غیر تفسیری، احکامی و غیر احکامی، تاریخی اور غیر تاریخی وغیرہ مختلف خانوں میں تقسیم کر کے فکر و نظر کے دائرہ کو محدود کر دیا ہے اور تفسیر کے باب میں مخصوص روایات ہی پر اعتماد کرنے کی طرح ڈالی ہے، اس کے برخلاف مولانا فراسیؒ اور ان کے تلامذہ تفسیر قرآن کے باب میں نہ تو کسی خاص مسلک و عقیدہ کے پابند ہیں اور نہ ہی اس میں اپنے کسی نظریہ و فکر کو کوئی راہ دی، بلکہ ان کا نقطہ نظر ہمیشہ سے یہ رہا ہے کہ ”علم و عمل کی مشکل میں سب سے پہلے قرآن کا دروازہ کھٹکھٹایں گے وہ ہماری رہنمائی کرے گا اگر اس کا کوئی اشارہ ہم پر مخفی رہ جائے تو اس ذات گرامیؐ کے اعمال و اقوال کی طرف رجوع کریں جس کی مقدس سیرت اس کی عملی شرح و تفسیر ہے۔ اگر یہاں بھی کوئی ابہام رہ جائے تو اس سیرت پاک کے مقدس حاملین یعنی صحابہ کرامؓ، تابعین عظامؓ اور ائمہ نامہؒ کے اقوال و اعمال میں اپنے دل کی تشفی و صحت دھیں، کیوں کہ انھوں نے جو کچھ کہا اور کیا اسی نور الہی اور نور نبوت سے ماخوذ ہے۔“

۵۔ پانچویں دفعہ یہ بھی کہ ”یہ لوگ قصور فہم کی بنا پر ذخیرہ حدیث سے استفادہ کرنے کے بجائے جاہلی دور کے مشکوک کلام سے استفادہ کرنا زیادہ پسند کرتے ہیں۔“

اس سلسلہ میں عرض ہے کہ قرآن کریم جس قوم کی زبان میں نازل ہوا، گو وہ امی اور ناخواندہ تھی، مگر قلب و زبان سے محروم نہ تھی، اس کے اسالیب کلام اپنی گونا گونی اور بولچلونی میں بے نظیر تھے۔ اس کا انداز تکلم اور طرزِ مخاطب تنوع و تفسن کے باوصف امر اور حکم سے پُر تھا۔ اس میں حقیقت و مجاز، تصریح و کنایہ، تشبیہ و استعارہ اور ایجاز و اطناب جیسے جملہ اوصاف سخن شامل تھے اور سنت ربانی کے مطابق قرآن مجید مجرمانہ حد تک فصیح و بلیغ عربی زبان میں اترا، اس میں وہی اسلوب و انداز اختیار کیا گیا جو اس وقت عربوں میں رائج تھا۔ چنانچہ حقیقت و مجاز، تصریح و کنایہ، تشبیہ و استعارہ اور ایجاز و اطناب جملہ انواع سخن کی خوبیاں اس کے اندر سمولی ہوئی ہیں۔ اس لیے کلام عرب سے بے نیاز ہو کر قرآن کے اسلوب بیان، اندازِ مخاطب، دلالت الفاظ اور دروز کلام کو سمجھنا کسی طرح ممکن نہیں۔ اس کے لیے کلام عرب کا ذوق آشنا اور اس کی خصوصیات سے واقف ہونا ضروری ہے جو لوگ اس بنیادی نکتہ سے صرف نظر کر کے قرآن کی تفسیر کرنا چاہیں، ان کے لیے فہم قرآن کا در فیض کبھی

باز نہیں ہو سکتا، اس بنیادی نکتہ کو نظر انداز کر دینے کے نتیجے میں تفسیر قرآن اور اس سے استنباط احکام میں غیر ضروری اختلافات واقع ہوئے ہیں، یہاں تک کہ بعض احادیث نبوی کے سمجھنے میں بھی غلطی کی گئی۔ اس لیے کہ زبان کے مزاج اور اس کی خصوصیات کا لحاظ کیے بغیر اپنے عجمی ذوق و مزاج کے مطابق تشریح و تعبیر کی گئی۔ اس کا لیے تمام متقدمین و متاخرین علمائے تفسیر نے مفسر قرآن کے لیے لغت عرب سے صرف و افہام بکسر لسانی خصوصیات پر مکمل عبور حاصل کرنا بھی ضروری قرار دیا ہے۔ چنانچہ امام بیہقی نے شعب الایمان میں حضرت امام مالک کا یہ قول نقل کیا ہے۔

لا اُذنی برجل غیر
عالم بلغۃ العرب
میرے پاس جو کبھی ایسا مفسر لایا جائے گا
جو لغت عرب سے بے بہرہ ہونے کے باوجود قرآن
کی تفسیر کرتا ہو گا، میں اسے عبرت ناک سزا
دوں گا۔

قاضی بیضاوی نے اپنی تفسیر میں خلیفہ ثانی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ آپ نے اپنے منبر سے مسلمانوں کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا:

علیکم بدیوانکم لا
تصلوا۔ قالوا ما دیواننا؟
تم لوگ اپنے دیوان کی حفاظت کرو وگرنہ
سے بچ جاؤ گے، لوگوں نے پوچھا ہمارا دیوان کیا
ہے؟ آپ نے فرمایا، دور جاہلیت کے
اشعار، ان میں تمہاری کتاب کی تفسیر اور
تمہارے کلام کے معانی موجود ہیں۔

علامہ سیوطی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کا قول نقل کیا ہے:

اذا سألت عن شیء
من غریب القرآن فالتمسوه فی الشعر
جب تم کو قرآن میں کوئی مشکل پیش
آئے تو اسے جاہلی اشعار میں تلاش کرو اس
لیے کہ وہ عربوں کا دیوان ہے۔

حضرت عکرمہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کا یہی یہ قول بھی نقل کیا ہے۔

ماذا اعیاکم تفسیر آیۃ
من کتاب اللہ فاطلبوه فی الشعر
جب تم سے قرآن کی کسی آیت کی تفسیر
مہو سکے تو اس کو کلام عرب میں تلاش کرو۔
اس لیے کہ وہ عربوں کا دیوان ہے۔

مولانا فراہی کا طریقہ تفسیر

اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ کلام عرب سے استدلال اور اس کی طرف مراجعت فراہی اسکول کی کوئی اختراع نہیں ہے۔ بلکہ صدر اول سے لے کر بعد کے ادوار تک اسے ایک مسلم اصول تفسیر کی حیثیت حاصل رہی ہے جو کہ فراہی اسکول کے اس طرز استدلال پر معترض ہیں دراصل وہ خود ایک مسلم اصول تفسیر سے بے خبر ہیں اور یہ بات بجائے خود ان کے اپنے قصور فہم کا نتیجہ ہے۔ جہاں تک جاہلی کلام کی صحت اور استفادہ کا سوال ہے تو عرض ہے کہ وہ اس قدر مشکوک بھی نہیں جتنا اس دور میں اس کے خلاف ہنگامہ کیا جا رہا ہے۔ مسئلہ انحال، تو مستشرقین کی ایک سوچی سمجھی سازش کا نتیجہ ہے، دراصل اسلام کو رسوا کرنے اور اسے ایک ناقابل اعتماد دین ٹھہرانے کے لیے علم و تحقیق کے نام پر قرآن و حدیث، فقہ اور تاریخ اسلام پر جو اعتراضات وہ کرتے رہے ہیں اسی کی ایک کڑی یہ ”مسئلہ انحال“ سمجھی ہے جس کا مقصد فہم قرآن کی راہ مسدود کرنے کے علاوہ اور کیا ہو سکتا ہے ؟

دو تمدن میں گرچہ جھوٹے اور فرضی اشعار پیش کرنے والوں کی ایک پوری جماعت تھی، مگر اس وقت ایسے رواۃ بھی موجود تھے جن کی ثقافت و عدالت اور حفظ و ضبط کی صفات سب کے نزدیک مسلم تھی۔ مثلاً رواۃ کو فرس میں مفصل طبی اور رواۃ بصرہ میں اصمعی کو فی اور ان کے تلامذہ وغیرہ، انھوں نے کلام جاہلی میں غث و دسین میں امتیاز کے لیے اساسی کسوٹیاں قائم کیں اور انتہائی تحقیق و جستجو کے بعد غیر منقول اور قابل اعتماد اشعار کے متعدد مجموعے مرتب کر دیے، جس طرح احادیث نبوی کے ذخیرہ میں وضاع و کذابین نے بہت سی موضوع اور جھوٹی حدیثیں شامل کر دیں، مگر علمائے محققین نے صحیح و سقیم کی تمیز کر لی اور احادیث صحیحہ کے متعدد مستند مجموعے مرتب کر دیے۔ ٹھیک یہی حال کلام جاہلی کا ہے کہ اس میں بھی فساد کی کوشش کی گئی، مگر ماہر اور محققین رواۃ نے اس کا مقابلہ کیا اور تصنیع و منقول کلام کو غیر مصنوع و منقول کلام سے اس طرح الگ کر لیا کہ سند رواۃ اور نفس متن، کسی میں بھی تخریف و اضافہ کی گنجائش باقی نہیں رہی اور خالص اور منقول کلام میں امتیاز کرنا آسان ہو گیا، چنانچہ مشہور ناقد حدیث یحییٰ بن سعید القطان نے علماء و مشرک علمائے حدیث پر فوجیت دی ہے۔ علامہ ابن عبد السلام جمعی ان کا بیان نقل کرتے ہیں :

حدیثی یحییٰ بن سعید یحییٰ بن سعید القطان نے مجھ سے بیان
القطان قال : رواۃ الشعر اعقل کیا ہے کہ رواۃ شعر، رواۃ حدیث سے زیادہ

صاحب عقل و بصیرت ہیں، اس لیے کہ روایت حدیث اکثر موضوع حدیث میں بیان کرتے ہیں جبکہ روایت شجر اگر بھی موضوع شعور پر مبنی ہو تو اس پر نقد بھی کرتے ہیں اور یہ اعلان کرتے ہیں کہ یہ شعر موضوع ہے۔

من رواة الحديث لان رواة الحديث يردون مصنوعا كثيرا ورواية الشعر ساعة يفشدون المصنوع ينتقدونه ويقولون هذا مصنوع ۱۲

مستشرقین اور موجودہ دور کے طے حسین جیسے متجددین کی فتنہ سامانیوں نے کلام جاہلی کو بہت سے مسلمان علماء کی نظروں میں بھی مشکوک بنا دیا ہے، حالانکہ خود بعض مستشرقین اور محققین علماء نے ان کی جملہ فتنہ سامانیوں کا قلع قمع کر دیا ہے۔ تفصیل کے لیے نامہ الدین الاسد کی "مصادر الشعر الجاہلی" ڈاکٹر شوقی صنیف کی "العصر الجاہلی" ڈاکٹر یحییٰ جبوری کی "الشعر الجاہلی" اور انہی کے فلم سے مستشرق عالم چارلس جیمس لبال (CHARLES JAMES LYALL) کے مضمون کا عربی ترجمہ "اصول الشعر العربي" (جو احتمال سے متعلق مارگو لیٹھ (D. S. MAR-GOLIOUTH) کے مضامین کے زمرے میں ہے) کا مطالعہ کرنا چاہیے۔

رضی الاسلام صاحب نے مولانا فراہیؒ کی کتاب "التکمیل فی اصول التناذیل" کے حوالہ سے لکھا ہے کہ "ایک جگہ مولانا نے ان لوگوں پر تنقید کی ہے جو براہ راست معانی قرآن میں تذبذب کی کوشش نہیں کرتے بلکہ بے خوف و خطر قرآن کی تفسیر احادیث سے کرنے لگتے ہیں" اس پر یہ اذارتی نوٹ ہے کہ "اسلاف سب سے پہلے قرآن میں غور کر کے بعد حدیث نبویؐ اور آثار صحابہ سے فائدہ اٹھاتے ہیں" گویا یہ تاثر دینے کی کوشش کی گئی کہ مولانا کی اس تنقید کا بدوٹ جملہ اسلاف میں۔ حالانکہ ایسا نہیں ہے۔ مولانا کی عبارت سے صاف ظاہر ہے کہ ان کی تنقید کا نشانہ صرف وہ حضرات ہیں جو تذبذب فی القرآن کے سرے سے قائل ہی نہیں، جن کے نزدیک منقول و ماثورہ تفسیر کے علاوہ کوئی دوسری تفسیر جائز نہیں، چنانچہ علامہ راغب اصفہانی اس طبقہ کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

فقوم تشددانی ذلك فلم يجزوا على تفسير من القرآن ولم يجزوا له بخيرهم وان كان عالما اديبا متعافيا

علماء کی ایک جماعت تفسیر قرآن کے باب میں تشدد سے کام لیتی ہے، نہ خود تفسیر قرآن کی جرأت کرتی ہے اور نہ کسی دوسرے کو اس کی اجازت دیتی ہے، خواہ وہ زبردست

مولانا فراہی کا طریقہ تفسیر

معرفۃ الادلۃ والفقہ والنحو والاصباح
والاشاعرہ والنبالہ ان ینتہی الی ما
روی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم وعن
الذین شہدوا التذلیل من الصحابة
والذین اخذوا عنہم من التابعین رحمہ اللہ

عالم، ادیب، فقیہ، محدث، مؤرخ اور لغوی
نحوی کیوں نہ ہو، ان کا زاویہ نگاہ یہ ہے کہ
تفسیر کے سلسلہ میں احادیث نبوی اور آثار
صحابہ و تابعین کی جانب رجوع کرنا چاہیے۔
جو نزول قرآن کے شاہد عدل ہیں۔

ایسے علماء کا ایک گروہ ہمیشہ رہا ہے اور آج بھی بہت سے علماء تحقیق و جستجو کے بجائے اسی
میں عافیت سمجھتے ہیں بلکہ بہتوں کے نزدیک توجہ لائیں، بیضاوی اور بیان القرآن کے باہر کی کوئی
تفسیر قابل قبول نہیں ہوتی۔

یہی حال دوسرے حواشی کا بھی ہے، یعنی آگے کی عبادت سے بات بالکل صاف ہو رہی ہے
مگر نہ معلوم کیوں انتہائی عجلت میں ابتدائی جملوں پر نظر پڑتے ہی حاشیہ لکھ ڈال گیا اور آگے کی عبادت
پر غور کرنے کی زحمت نہیں کی گئی، اگر بالفرض مان ہی لیا جائے کہ ”الرشاد“ میں شائع شدہ اس
مضمون میں مولانا کی بعض عبارتیں قابل اعتراض ہیں تو یہ کیسے باور کر لیا گیا کہ حقیقتہً مولانا کا خیال
بھی وہی ہے، جبکہ مولانا کی وہ کتاب جس کا تعارف اس مضمون میں کر لیا گیا ہے نامکمل اور غیر مرتب
ہے، اس کی حیثیت تو صرف ایک نوٹ اور یادداشت کی سی ہے، پھر یہاں یہ بات بھی مدنظر
رہنی چاہیے تھی کہ صاحب مضمون نے کتاب کے اصل مسودے سے براہ راست استفادہ نہیں
کیا ہے بلکہ ایک دوسرے اہل قلم کے نقل کردہ اقتباسات کا ترجمہ کر دیا ہے، اس لیے عین
امکان ہے کہ اقتباس لینے اور اس کے نقل کرنے میں تسامح اور غلطی ہوئی ہو۔ اسی طرح
یہ بھی ضروری نہیں ہے کہ ان اقتباسات کا ترجمہ کرنے میں مترجم نے صحیح صحیح ترجمہ جانی بھی کی ہو۔
اس وقت ہمارے سامنے نہ اصل کتاب کا مسودہ ہے اور نہ اقتباسات کہ اس پر کچھ گفتگو
ہو سکے، جب صورت حال یہ ہے تو احتیاط کا تقاضا تھا کہ اس پر ایسا سخت ریمارک
سے احتراز کیا جاتا، جس سے خواہ مخواہ ایک طبقہ کے بارے میں انتہائی ناروا قسم کی غلط فہمی
پیدا ہو سکتی ہو۔

مرتب ”الرشاد“ جناب مولانا مجیب اللہ صاحب ندوی کا تعلق اصلاً دہلیستان
شملی سے ہے۔ اس لیے مولانا فراہی علیہ الرحمہ کی شخصیت ان کے لیے کچھ نئی اور اجنبی نہیں
ہے، علامہ شبلی نعمانیؒ اور مولانا سید سلیمان ندویؒ کا مولانا فراہیؒ سے جو علمی ربط و تعلق

رہا ہے اور جس طرح ان دونوں شخصیتوں نے مولانا فراہی کے فخر من علم سے خوشہ چینی کی ہے اور جو خراج تحسین ان دونوں حضرات نے اس بطل عظیم کو پیش کیا ہے، اس کا علم موصوف کو کم سے زیادہ ہے، اس لیے بجا طور پر توقع تھی کہ وہ اپنی ذمہ داری محسوس کرتے اور ایسے غیر منجیدہ اور غیر ذمہ دارانہ خیالات کی اشاعت سے الرشاد کے صفحات کی حفاظت کرتے، مگر افسوس کہ ہماری توقع پوری نہیں ہوئی۔ (ختم شد)

حواشی و مراجع

- ۱۔ مولانا امین احسن اسلامی۔ تذکرۂ قرآن۔ ج ۱ ص ۳۰۰ فاران فاؤنڈیشن لاہور ۱۹۸۵ء جدید پریس لاہور۔
- ۲۔ ابوالحسن مسلم بن الحجاج بن مسلم۔ البیہق مسلم ۱/۸، سیما آئیٹ پریس جامع مسجد دہلی۔
- ۳۔ علامہ سیوطی۔ الاتقان فی علوم القرآن۔ ۲/۲۳۵۔ مطبع مصطفیٰ البانی الحلبي مصر، چوتھا ایڈیشن ۱۹۷۹ء۔
- ۴۔ الشیخ محمد ابو زہرہ۔ الوصیفۃ حیاتیہ وعمرہ ۲۴۴۔ مطبع ثنائی دار الفکر العربي سنہ ندارد۔
- ۵۔ حوالہ سابق ص ۲۶۱۔
- ۶۔ حوالہ سابق ص ۲۸۳۔
- ۷۔ امین احسن اسلامی۔ اسلامی ریاست میں فقہی اختلافات کا حل مدللہ فاران فاؤنڈیشن۔ المطبعة العربیہ۔
- ۸۔ محمد بن حسین الذہبی۔ التفسیر والمفسرون ۲/۴۷۱، دار احیاء التراث العربی بیروت۔
- ۹۔ قاضی بیضاوی۔ تفسیرہ، سورہ نحل آیت ۴۹۔
- ۱۰۔ السیوطی۔ المنہر فی علوم اللغۃ ۳۰۲/۲۔ مطبعۃ عیسیٰ البانی الحلبي مصر سنہ وایڈیشن ندارد۔
- ۱۱۔ تبریزی۔ شرح دیوان حماسہ ۳/۱۔
- ۱۲۔ اسماعیل بن القاسم القالی البغدادی۔ ذیل الامالی والنوادر ص ۱۵۰۔ دارالافتاح المجدیدہ بیروت ۱۹۸۵ء۔
- ۱۳۔ سب سے پہلے ایک مشرق عالم مارکولیتھ (D. S. MARGOLIOU) نے اپنے تفسیری مضمون "اموال اشتر العربی" کے ذریعہ ۱۹۲۵ء میں جاہلی اشعار کے بارے میں شکوک و شبہات کا اظہار کر کے جاہلی دور کے پورے شری ذہیرہ کو اقبال اعتماد قرار دیا لیکن اس کے مقابلہ میں مستشرقین کی ہی ایک جماعت اٹھ کھڑی ہوئی اور اپنے مدلل مقالات کے ذریعہ اس کے تمام دلائل و مفروضات کو باطل قرار دے کر جاہلی کلام کی صحت کو ثابت کیا۔ ان میں سرفہرست چارلیس جیمس ہال (CHARLES JAMES LYALL) اور بروکلمان وغیرہ کے نام آتے ہیں۔
- ۱۴۔ محمد بن حسین الذہبی۔ التفسیر والمفسرون ۲۵۷/۱۔ دار احیاء التراث العربی بیروت۔